

## Welche Bedeutung hat die Europäische Sprachreisennorm?

Die Norm für Sprachreisen (genau EN14804) gibt es seit dem Sommer 2005. In dieser Norm wird genau beschrieben, wie eine Sprachreise zu organisieren ist und welche Informationen für die Kunden zur Verfügung stehen müssen. Einen genaueren Überblick über die einzelnen Anforderungen gibt die Checkliste im Inneren.

## Warum ist die Sprachreisennorm so wichtig für die Konsumenten?

Nur die Einhaltung der Sprachreisennorm garantiert allen Konsumenten eine hohe Qualität und gibt die Sicherheit, dass vor allem minderjährige Teilnehmer gut betreut sind und von der Reise auch sprachlich möglichst viel profitieren können.

## Woran kann man geprüfte Unternehmen erkennen?

Das Qualitätszeichen des Österreichischen Normungsinstitutes gibt Ihnen die Sicherheit, dass es sich um ein kontrolliertes Unternehmen handelt.

## Ist die Einhaltung der Norm für Sprachreisefirmen verpflichtend?

Nein. Die Einhaltung der Anforderungen ist freiwillig und zeigt, welche Unternehmen in der Lage sind, die Kriterien für geprüfte Sprachreisen zu erfüllen.



## Informationsstellen & Kontaktadressen

Weitere Informationen zur Europäischen Sprachreisennorm erhalten Sie unter:

**ON Österreichisches Normungsinstitut**  
Heinestraße 38  
1020 Wien  
Tel.: (+43 1) 213 00-0  
Fax: (+43 1) 213 00-818  
[www.on-norm.at](http://www.on-norm.at)

Details über Anforderungen an Sprachreiseanbieter erhalten Sie auch vom Bildungsministerium unter:

**Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur**  
Minoritenplatz 5,  
A-1014 Wien,  
Tel. 01/531 20-0  
[www.bmbwk.gv.at](http://www.bmbwk.gv.at)  
Mag. Josef Neumüller Tel: 01/53120-4701  
Mag. Egon Kordik Tel: 01/53120-4708

Diese Checkliste wurde für Sie von Camps4you zusammengestellt.

**Camps4you - Sprachreisen**  
Iselgasse 1-3  
1210 Wien  
Tel.: (+43 1) 29 22 800  
Fax: (+43 1) 29 22 860  
[www.camps4you.com](http://www.camps4you.com)  
Mail: [info@camps4you.com](mailto:info@camps4you.com)

# Sprachreisen auf höchstem Niveau!

Eine Checkliste  
für Eltern, Lehrer  
& Infostellen!



In Zusammenarbeit mit dem  
**Österreichischen Normungsinstitut**  
und dem **Bildungsministerium**



# 3 Schritte zur besseren Sprachreise!

Hier finden Sie eine Checkliste, die Ihnen bei der Auswahl des richtigen Sprachreiseanbieters helfen soll. Die angeführten Punkte stellen nur die wichtigsten Qualitätsanforderungen dar, um vom Österreichischen Normungsinstitut zertifiziert zu werden.

## 1 Diese Informationen sollten Sie **VOR der Buchung** vom Anbieter erhalten!

- Kurspreis und inkludierte Leistungen
- Zusatzkosten (z.B. Flughafengebühren/-steuern)
- Zusatzkosten vor Ort (z.B. Bus, Ausflüge, usw.)
- Reisedaten und Transportmittel (Flug, Zug, Bus)
- Betreuung bei der Reise
- Art der Beaufsichtigung an Nachmittagen
- Qualifikation und Schulung der Lehrer
- Alter der Lehrer (mindestens 21 Jahre)
- Dauer und Inhalt des Unterrichts (**min. 900 Minuten pro Woche**)
- Mindestens **60%** des Unterrichts durch **qualifizierte native speaker**
- Größe und Einrichtung des Klassenraumes
- Art der Einstufung (z.B. Test, Fragebogen)
- Entfernung Unterkunft-Schule (**max. 30 Minuten**)
- Teilnehmerzahl pro Lerngruppe (**max. 14**)
- Nationalitäten der Lerngruppen
- Bei Gastfamilienunterbringung
  - max. 3 Schüler pro Gastfamilie**
  - Kontrolle der Familie mindestens 1 x pro Jahr
  - Einzig deutschsprachiger Schüler (Kosten)
  - Art der Verpflegung
- Bei College-/Hotelunterbringung
  - max. 4 Schüler pro geeignetem Zimmer**
  - Pro 15 Schüler 1 Betreuer
  - Räume und Einrichtungen für Freizeitaktivitäten
  - Art der Verpflegung (Voll- oder Halbpension)
- 24 Stunden Notfalltelefonnummer
- Endunterlagen spätestens 3 Wochen vor Abreise
- Ist der Sprachreiseanbieter beim Ministerium als Reiseveranstalter eingetragen?
- Verfügt der Anbieter über eine Insolvenzabsicherung?

## 2 Diese Informationen sollten Sie mind. 3 Wochen **VOR Reisebeginn** vom Anbieter erhalten!

- Adresse und Telefonnummer der Gastfamilie/der Unterkunft (es empfiehlt sich, mit der Gastfamilie vor der Anreise Kontakt aufzunehmen)
- Kontakttelefonnummer des Veranstalters vor Ort
- Adresse der Schule und Wegbeschreibung zur Unterkunft
- Genaue Reisedaten
  - genauer Treffpunkt und Zeit
  - Art der Betreuung
  - Reisezeiten (inkl. Flugnummer, usw.)
  - Dauer der Reise und Transfervereinbarungen im Zielland
- Praktische Informationen und Ratschläge über das Leben im Gastland

Das Qualitätszeichen des Österreichischen Normungsinstitutes ist Ihre Garantie für eine ausgezeichnete Sprachreise.

**Achtung:** Die bloße Absichtserklärung eines Veranstalters die Norm einzuhalten, gibt Ihnen **KEINE** Sicherheit über die Qualität.

Veranstalter, die zusätzlich die gelb unterlegten Auflagen erfüllen, werden vom **Bildungsministerium** empfohlen.

## 3 Die folgenden Punkte muss der Veranstalter **VOR Ort** sicher stellen!

- Unterricht**
  - geeignete Einstufung
  - Umsetzung der Kursinhalte
  - positives Lernumfeld schaffen
- Lehrer**
  - Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit
  - Kulturwissen und Fähigkeit, Kursziele umzusetzen
  - Vorbereitung und Dokumentation der Unterrichtsstunden
- Klassenräume**
  - min. 2 m<sup>2</sup> pro Schüler
  - angemessene Sitz- und Schreibgelegenheit
  - Wasser und/oder Getränke müssen leicht erhältlich sein
- Gastfamilie**
  - Zimmer mit max. 2 weiteren Kindern
  - gemeinsame Zeit mit den Gasteltern zur Förderung der Sprachkenntnisse
  - Hygiene und angemessene Verpflegung
- College/Residenz/Hotel**
  - 1 Gruppenleiter pro 15 Schüler
  - Räume für Freizeiteinrichtung
  - max. 4 Kinder pro Zimmer
- Kundenzufriedenheit**
  - Innerhalb der ersten 5 Tage Feedback
  - Abschlussfragebogen
  - Beschwerdestelle für Kinder vor Ort



.... Anforderungen des Bildungsministeriums